Európsky parlament
2019 – 2024

Výbor pre hospodárske a menové veci

2023/0209(COD)

4.12.2023

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 56 – 145

Návrh správy
Ondřej Kovařík
(PE753.780v01-00)

Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o platobných službách a službách elektronických peňazí na vnútornom trhu, ktorou sa mení smernica 98/26/ES a zrušujú smernice 2015/2366/EÚ a 2009/110/ES

Návrh smernice
(COM(2023)0366 – C9-0218/2023 – 2023/0111(COD))

Pozmeňujúci návrh 56
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Ako sa uvádza v preskúmaní uskutočnenom Komisiou a vzhľadom na vývoj príslušných trhov, podnikov a rizík spojených s danými činnosťami, treba aktualizovať prudenciálny režim v prípade platobných inštitúcií vrátane tých, ktoré vydávajú elektronické peniaze a poskytujú služby elektronických peňazí, a to vyžadovaním jediného povolenia pre poskytovateľov platobných služieb a služieb elektronických peňazí, ktorí neprijímajú vklady. Keďže v článku 48 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114[32] sa stanovuje, že emitenti elektronických peňazí sa považujú za ***elektronické peniaze***, režim udeľovania povolení by sa v prípade platobných inštitúcií mal uplatňovať aj na emitentov tokenov elektronických peňazí, keďže nahradia inštitúcie elektronického peňažníctva. Prudenciálny režim uplatniteľný na platobné inštitúcie by mal v prípade právnických osôb, ktoré ponúkajú platobné služby, ale neprijímajú vklady, vychádzať z udelenia povolenia, ktoré bude podliehať súboru prísnych a komplexných podmienok. Prudenciálnym režimom uplatniteľným na platobné inštitúcie by sa malo zabezpečiť, aby sa v rámci celej Únie uplatňovali na činnosť poskytovania platobných služieb rovnaké podmienky.	(6) Ako sa uvádza v preskúmaní uskutočnenom Komisiou a vzhľadom na vývoj príslušných trhov, podnikov a rizík spojených s danými činnosťami, treba aktualizovať prudenciálny režim v prípade platobných inštitúcií vrátane tých, ktoré vydávajú elektronické peniaze a poskytujú služby elektronických peňazí, a to vyžadovaním jediného povolenia pre poskytovateľov platobných služieb a služieb elektronických peňazí, ktorí neprijímajú vklady. Keďže v článku 48 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114[32] sa stanovuje, že emitenti ***tokenov*** elektronických peňazí sa považujú za ***inštitúcie elektronického peňažníctva***, režim udeľovania povolení by sa v prípade platobných inštitúcií mal uplatňovať aj na emitentov tokenov elektronických peňazí, keďže nahradia inštitúcie elektronického peňažníctva. Prudenciálny režim uplatniteľný na platobné inštitúcie by mal v prípade právnických osôb, ktoré ponúkajú platobné služby, ale neprijímajú vklady, vychádzať z udelenia povolenia, ktoré bude podliehať súboru prísnych a komplexných podmienok. Prudenciálnym režimom uplatniteľným na platobné inštitúcie by sa malo zabezpečiť, aby sa v rámci celej Únie uplatňovali na činnosť poskytovania platobných služieb rovnaké podmienky.
[32] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114 z 31. mája 2023 o trhoch s kryptoaktívami a o zmene nariadení (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 1095/2010 a smerníc 2013/36/EÚ a (EÚ) 2019/1937 (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 40).	[32] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114 z 31. mája 2023 o trhoch s kryptoaktívami a o zmene nariadení (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 1095/2010 a smerníc 2013/36/EÚ a (EÚ) 2019/1937 (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 40).

Pozmeňujúci návrh 57
Ondřej Kovařík

Návrh smernice
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Ako sa uvádza v preskúmaní uskutočnenom Komisiou a vzhľadom na vývoj príslušných trhov, podnikov a rizík spojených s danými činnosťami, treba aktualizovať prudenciálny režim v prípade platobných inštitúcií vrátane tých, ktoré vydávajú elektronické peniaze a poskytujú služby elektronických peňazí, a to vyžadovaním jediného povolenia pre poskytovateľov platobných služieb a služieb elektronických peňazí, ktorí neprijímajú vklady. Keďže v článku 48 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114[32] sa stanovuje, že emitenti elektronických peňazí ***sa považujú za elektronické peniaze***, režim udeľovania povolení by sa v prípade platobných inštitúcií ***mal*** uplatňovať aj na ***emitentov*** tokenov elektronických peňazí, ***keďže nahradia inštitúcie elektronického peňažníctva. Prudenciálny režim uplatniteľný na platobné inštitúcie by mal v prípade právnických osôb, ktoré ponúkajú platobné služby, ale neprijímajú vklady, vychádzať z udelenia*** povolenia***, ktoré bude podliehať súboru prísnych a komplexných podmienok. Prudenciálnym režimom uplatniteľným na platobné inštitúcie by sa malo zabezpečiť, aby sa v rámci celej Únie uplatňovali na činnosť poskytovania platobných služieb rovnaké podmienky***.	(6) Ako sa uvádza v preskúmaní uskutočnenom Komisiou a vzhľadom na vývoj príslušných trhov, podnikov a rizík spojených s danými činnosťami, treba aktualizovať prudenciálny režim v prípade platobných inštitúcií vrátane tých, ktoré vydávajú elektronické peniaze a poskytujú služby elektronických peňazí, a to vyžadovaním jediného povolenia pre poskytovateľov platobných služieb a služieb elektronických peňazí, ktorí neprijímajú vklady. Keďže v článku 48 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114[32] sa stanovuje, že emitenti ***tokenov*** elektronických peňazí ***musia mať povolenie buď ako úverová inštitúcia, alebo ako inštitúciaelektronických peňazí***, režim udeľovania povolení by sa v prípade platobných inštitúcií ***mohol*** uplatňovať aj na ***poskytovateľov služieb v oblasti*** tokenov elektronických peňazí, ***ktorí nespĺňajú podmienky stanovené pre udelenie*** povolenia ***ako poskytovatelia služieb v oblasti kryptoaktív v hlave V uvedeného nariadenia***.
[32] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114 z 31. mája 2023 o trhoch s kryptoaktívami a o zmene	[32] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1114 z 31. mája 2023 o trhoch s kryptoaktívami a o zmene

nariadení (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 1095/2010 a smerníc 2013/36/EÚ a (EÚ) 2019/1937 (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 40).

nariadení (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 1095/2010 a smerníc 2013/36/EÚ a (EÚ) 2019/1937 (Ú. v. EÚ L 150, 9.6.2023, s. 40).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Vzhľadom na vznik nových typov platobných nástrojov a pretrvávajúce neistoty na trhu týkajúce sa ich právneho zaradenia by sa vymedzenie pojmu platobný nástroj malo ďalej spresniť, pokiaľ ide o to, čo predstavuje alebo nepredstavuje platobný nástroj, a to s ohľadom na zásadu technologickej neutrality.	(10) Vzhľadom na vznik nových typov platobných nástrojov***, technologické riešenia, ktoré môžu slúžiť ako základ pre takéto nástroje,*** a pretrvávajúce neistoty na trhu týkajúce sa ich právneho zaradenia by sa vymedzenie pojmu platobný nástroj malo ďalej spresniť, pokiaľ ide o to, čo predstavuje alebo nepredstavuje platobný nástroj, a to s ohľadom na zásadu technologickej neutrality.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Vo vymedzení pojmu „platobný nástroj“ podľa smernice (EÚ) 2015/2366 sa odkazuje na „personalizované zariadenie“. Keďže existujú predplatené karty, na ktorých nie je vytlačené meno držiteľa nástroja, mohlo by to viesť k vynechaniu takýchto kariet z rozsahu vymedzenia platobného nástroja. Vymedzenie platobného nástroja by sa	(12) Vo vymedzení pojmu „platobný nástroj“ podľa smernice (EÚ) 2015/2366 sa odkazuje na „personalizované zariadenie“. Keďže existujú predplatené karty, na ktorých nie je vytlačené meno držiteľa nástroja, mohlo by to viesť k vynechaniu takýchto kariet z rozsahu vymedzenia platobného nástroja. Vymedzenie platobného nástroja by sa

preto malo zmeniť tak, aby namiesto „personalizovaných“ zariadení odkazovalo na „individualizované“ zariadenia, pričom sa špecifikuje, že predplatené karty, na ktorých nie je vytlačené meno držiteľa nástroja, sú platobné nástroje.

preto malo zmeniť tak, aby namiesto „personalizovaných“ zariadení odkazovalo na „individualizované“ zariadenia, pričom sa špecifikuje, že predplatené karty, na ktorých nie je vytlačené meno držiteľa nástroja, sú platobné nástroje. ***Technický účet, ktorý sa používa len na splácanie úverového rámca poskytnutého výlučne v súvislosti s platobnou transakciou, by tiež nemal patriť do vymedzenia platobného účtu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Takzvané priechodné digitálne peňaženky (digital pass-through wallets), ktoré zahŕňajú tokenizáciu existujúceho platobného nástroja vrátane platobnej karty, sa ***majú*** považovať za technické zariadenia***, vzhľadom na čo by mali*** byť vyňaté z vymedzenia pojmu ***platobný nástroj, keďže token sám osebe nemožno považovať za platobný nástroj, ale skôr za platobnú aplikáciu v zmysle článku 2 bodu 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/75[33].*** Niektoré iné kategórie digitálnych peňaženiek, konkrétne predplatené elektronické peňaženky, ako sú viacstupňové peňaženky (staged wallets), v ktorých používatelia môžu uchovávať peniaze na budúcu online transakciu, sa majú považovať za platobný nástroj a ich vydávanie za platobnú službu.	(13) Takzvané priechodné digitálne peňaženky (digital pass-through wallets), ktoré zahŕňajú tokenizáciu existujúceho platobného nástroja vrátane platobnej karty, sa ***nemajú*** považovať za technické zariadenia***. Nemali by*** byť vyňaté z vymedzenia pojmu***.*** Niektoré iné kategórie digitálnych peňaženiek, konkrétne predplatené elektronické peňaženky, ako sú viacstupňové peňaženky (staged wallets), v ktorých používatelia môžu uchovávať peniaze na budúcu online transakciu, sa ***okrem toho*** majú považovať za platobný nástroj a ich vydávanie za platobnú službu.
[33] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/751 z 29. apríla 2015 o výmenných poplatkoch za platobné	[33] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/751 z 29. apríla 2015 o výmenných poplatkoch za platobné

transakcie viazané na kartu (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 1).

transakcie viazané na kartu (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Takzvané priechodné digitálne peňaženky (digital pass-through wallets), ktoré zahŕňajú tokenizáciu existujúceho platobného nástroja vrátane platobnej karty, sa majú považovať za technické zariadenia, vzhľadom na čo by mali byť vyňaté z vymedzenia pojmu platobný nástroj, keďže token sám osebe nemožno považovať za platobný nástroj, ale skôr za platobnú aplikáciu v zmysle článku 2 bodu 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) ***2015/75***[33]. Niektoré iné kategórie digitálnych peňaženiek, konkrétne predplatené elektronické peňaženky, ako sú viacstupňové peňaženky (staged wallets), v ktorých používatelia môžu uchovávať peniaze na budúcu online transakciu, sa majú považovať za platobný nástroj a ich vydávanie za platobnú službu.	(13) Takzvané priechodné digitálne peňaženky (digital pass-through wallets), ktoré zahŕňajú tokenizáciu existujúceho platobného nástroja vrátane platobnej karty, sa majú považovať za technické zariadenia, vzhľadom na čo by mali byť vyňaté z vymedzenia pojmu platobný nástroj, keďže token sám osebe nemožno považovať za platobný nástroj, ale skôr za platobnú aplikáciu v zmysle článku 2 bodu 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) ***2015/751***[33]. Niektoré iné kategórie digitálnych peňaženiek, konkrétne predplatené elektronické peňaženky, ako sú viacstupňové peňaženky (staged wallets), v ktorých používatelia môžu uchovávať peniaze na budúcu online transakciu, sa majú považovať za platobný nástroj a ich vydávanie za platobnú službu.
[33] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/751 z 29. apríla 2015 o výmenných poplatkoch za platobné transakcie viazané na kartu (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 1).	[33] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/751 z 29. apríla 2015 o výmenných poplatkoch za platobné transakcie viazané na kartu (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Ondřej Kovařík

Návrh smernice
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) V nariadení (EÚ) 2023/1114 z 31. mája 2023 sa stanovuje, že tokeny elektronických peňazí sa považujú za elektronické peniaze. ***Tokeny*** elektronických peňazí by preto mali byť zahrnuté do vymedzenia pojmu finančné prostriedky, rovnako ako elektronické peniaze**.**	(16) V nariadení (EÚ) 2023/1114 z 31. mája 2023 sa stanovuje, že tokeny elektronických peňazí sa považujú za elektronické peniaze. ***S tokenmi*** elektronických peňazí by ***sa*** preto ***malo zaobchádzať ako s elektronickými peniazmi na účely ich vydávania a spätného odkúpenia, ich ponúkania verejnosti a ich prijatia na obchodovanie. Tokeny elektronických peňazí by preto a výlučne na účel týchto operácií*** mali byť zahrnuté do vymedzenia pojmu finančné prostriedky, rovnako ako elektronické peniaze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Gunnar Beck

Návrh smernice
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Vzhľadom na ťažkosti, s ktorými sa stretávajú platobné inštitúcie pri otváraní a vedení platobných účtov v úverových inštitúciách, je potrebné poskytnúť dodatočnú možnosť na zabezpečenie finančných prostriedkov používateľov, konkrétne možnosť držať tieto finančné prostriedky v centrálnej banke. ***Touto možnosťou by však nemala byť dotknutá možnosť, že centrálna banka nebude na základe svojho organického zákona túto možnosť ponúkať***. S prihliadnutím na potrebu chrániť finančné prostriedky používateľov a zabrániť tomu, aby sa takéto finančné prostriedky použili na iné účely než na poskytovanie platobných služieb alebo služieb elektronických	(31) Vzhľadom na ťažkosti, s ktorými sa stretávajú platobné inštitúcie pri otváraní a vedení platobných účtov v úverových inštitúciách, je potrebné poskytnúť dodatočnú možnosť na zabezpečenie finančných prostriedkov používateľov, konkrétne možnosť držať tieto finančné prostriedky v centrálnej banke. ***S cieľom zabezpečiť, aby bola táto možnosť platobným inštitúciám k dispozícii a aby sa zvýšili rovnaké podmienky prístupu k účtom centrálnych bánk, by sa od centrálnych bánk malo vyžadovať, aby platobným inštitúciám*** ponúkali ***prístup k svojim účtom na objektívnom, nediskriminačnom a primeranom základe. Každé zamietnutie tejto možnosti***

peňazí, je vhodné požadovať, aby boli finančné prostriedky používateľov platobných služieb vedené oddelene od vlastných zdrojov platobnej inštitúcie. Aby sa zabezpečili rovnaké podmienky medzi platobnými inštitúciami poskytujúcimi platobné služby a platobnými inštitúciami vydávajúcimi elektronické peniaze a poskytujúcimi služby elektronických peňazí, je vhodné čo najviac zosúladiť režimy uplatniteľné na zabezpečenie finančných prostriedkov používateľov a zároveň zachovať osobitosti elektronických peňazí. Riziko koncentrácie je významné riziko, ktorému čelia platobné inštitúcie, najmä ak sú finančné prostriedky zabezpečené v jedinej úverovej inštitúcii. Je preto dôležité zabezpečiť, aby platobné inštitúcie riziku koncentrácie predchádzali v čo najväčšej možnej miere. Z tohto dôvodu by mal orgán EBA dostať pokyn na vypracovanie regulačných technických predpisov týkajúcich sa predchádzaniu riziku pri zabezpečovaní finančných prostriedkov zákazníkov.

centrálnou bankou by malo byť príslušnej platobnej inštitúcii riadne odôvodnené. S prihliadnutím na potrebu chrániť finančné prostriedky používateľov a zabrániť tomu, aby sa takéto finančné prostriedky použili na iné účely než na poskytovanie platobných služieb alebo služieb elektronických peňazí, je vhodné požadovať, aby boli finančné prostriedky používateľov platobných služieb vedené oddelene od vlastných zdrojov platobnej inštitúcie. Aby sa zabezpečili rovnaké podmienky medzi platobnými inštitúciami poskytujúcimi platobné služby a platobnými inštitúciami vydávajúcimi elektronické peniaze a poskytujúcimi služby elektronických peňazí, je vhodné čo najviac zosúladiť režimy uplatniteľné na zabezpečenie finančných prostriedkov používateľov a zároveň zachovať osobitosti elektronických peňazí. Riziko koncentrácie je významné riziko, ktorému čelia platobné inštitúcie, najmä ak sú finančné prostriedky zabezpečené v jedinej úverovej inštitúcii. Je preto dôležité zabezpečiť, aby platobné inštitúcie riziku koncentrácie predchádzali v čo najväčšej možnej miere. Z tohto dôvodu by mal orgán EBA dostať pokyn na vypracovanie regulačných technických predpisov týkajúcich sa predchádzaniu riziku pri zabezpečovaní finančných prostriedkov zákazníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(35) Platobné inštitúcie by mali mať dovolené poskytovať úvery, ale táto činnosť by mala podliehať určitými	(35) Platobné inštitúcie by mali mať dovolené poskytovať úvery, ale táto činnosť by mala podliehať určitými

prísnym podmienkam. Je preto vhodné regulovať poskytovanie úverov platobnými inštitúciami vo forme úverových liniek a vydávania kreditných kariet v prípade, že tieto služby uľahčujú platobné služby a ak sa úver poskytuje na obdobie, ktoré nepresahuje 12 mesiacov, vrátane revolvingu. Je vhodné umožniť platobným inštitúciám poskytovať krátkodobý úver, pokiaľ ide o ich cezhraničné činnosti, a to pod podmienkou, že je refinancovaný najmä z vlastných zdrojov platobnej inštitúcie, ako aj z iných finančných prostriedkov z kapitálových trhov, ale nie z finančných prostriedkov držaných v mene klientov na účel platobných služieb. Táto možnosť by sa však mala uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES[39] alebo iné príslušné právo Únie alebo vnútroštátne opatrenia týkajúce sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom. Služby typu „kúpte teraz a zaplaťte neskôr“ by vzhľadom na svoju v zásade úverovú povahu nemali predstavovať platobnú službu. Na tieto služby sa vzťahuje nová smernica o spotrebiteľských úveroch, ktorá nahrádza smernicu 2008/48/ES.

[39] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

prísnym podmienkam. Je preto vhodné regulovať poskytovanie úverov platobnými inštitúciami vo forme úverových liniek a vydávania kreditných kariet v prípade, že tieto služby uľahčujú platobné služby a ak sa úver poskytuje na obdobie, ktoré nepresahuje 12 mesiacov, vrátane revolvingu. Je vhodné umožniť platobným inštitúciám poskytovať krátkodobý úver, pokiaľ ide o ich cezhraničné činnosti, a to pod podmienkou, že je refinancovaný najmä z vlastných zdrojov platobnej inštitúcie, ako aj z iných finančných prostriedkov z kapitálových trhov, ale nie z finančných prostriedkov držaných v mene klientov na účel platobných služieb. Táto možnosť by sa však mala uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES[39] alebo iné príslušné právo Únie alebo vnútroštátne opatrenia týkajúce sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom. Služby typu „kúpte teraz a zaplaťte neskôr“ by vzhľadom na svoju v zásade úverovú povahu nemali predstavovať platobnú službu. Na tieto služby sa vzťahuje nová smernica o spotrebiteľských úveroch, ktorá nahrádza smernicu 2008/48/ES. ***Podniky poskytujúce služby typu „kúpte teraz a zaplaťte neskôr“ však podliehajú tejto smernici, ak poskytujú akékoľvek platobné služby uvedené v prílohe I.***

[39] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

Or. en

Odôvodnenie

Objasnenie, že subjekty poskytujúce služby typu „kúpte teraz a zaplaťte neskôr“ podliehajú požiadavkám smernice, ak poskytujú platobné služby.

Pozmeňujúci návrh 65
Lídia Pereira

Návrh smernice
Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(35) Platobné inštitúcie by mali mať dovolené poskytovať úvery, ale táto činnosť by mala podliehať určitými prísnym podmienkam. Je preto vhodné regulovať poskytovanie úverov platobnými inštitúciami vo forme úverových liniek a vydávania kreditných kariet v prípade, že tieto služby uľahčujú platobné služby ***a ak sa úver poskytuje na obdobie, ktoré nepresahuje 12 mesiacov***, vrátane revolvingu. Je vhodné umožniť platobným inštitúciám poskytovať krátkodobý úver, pokiaľ ide o ich cezhraničné činnosti, a to pod podmienkou, že je refinancovaný najmä z vlastných zdrojov platobnej inštitúcie, ako aj z iných finančných prostriedkov z kapitálových trhov, ale nie z finančných prostriedkov držaných v mene klientov na účel platobných služieb. Táto možnosť by sa však mala uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES[39] alebo iné príslušné právo Únie alebo vnútroštátne opatrenia týkajúce sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom. Služby typu „kúpte teraz a zaplaťte neskôr“ by vzhľadom na svoju v zásade úverovú povahu nemali predstavovať platobnú službu. Na tieto služby sa vzťahuje nová smernica o spotrebiteľských úveroch, ktorá nahrádza smernicu 2008/48/ES.	(35) Platobné inštitúcie by mali mať dovolené poskytovať úvery, ale táto činnosť by mala podliehať určitými prísnym podmienkam. Je preto vhodné regulovať poskytovanie úverov platobnými inštitúciami vo forme úverových liniek a vydávania kreditných kariet v prípade, že tieto služby uľahčujú platobné služby, vrátane revolvingu. Je vhodné umožniť platobným inštitúciám poskytovať krátkodobý úver, pokiaľ ide o ich cezhraničné činnosti, a to pod podmienkou, že je refinancovaný najmä z vlastných zdrojov platobnej inštitúcie, ako aj z iných finančných prostriedkov z kapitálových trhov, ale nie z finančných prostriedkov držaných v mene klientov na účel platobných služieb. Táto možnosť by sa však mala uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES[39] alebo iné príslušné právo Únie alebo vnútroštátne opatrenia týkajúce sa podmienok poskytovania úverov spotrebiteľom. Služby typu „kúpte teraz a zaplaťte neskôr“ by vzhľadom na svoju v zásade úverovú povahu nemali predstavovať platobnú službu. Na tieto služby sa vzťahuje nová smernica o spotrebiteľských úveroch, ktorá nahrádza smernicu 2008/48/ES.
[39] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).	[39] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 37 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(37a) Aby sa platobné inštitúcie mohli skutočne zapojiť do cezhraničných služieb, Komisia by mala vytvoriť určité internetové webové sídlo alebo jednotné kontaktné miesto so všetkými informáciami na jednom mieste o tom, ako sa zaregistrovať v jednotlivých členských štátoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Ondřej Kovařík

Návrh smernice
Odôvodnenie 45 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(45a) Ak nadobúdatelia využívajú na poskytovanie platobných služieb agenta, je potrebné poznamenať, že agent koná len v mene jedného nadobúdateľa ako hlavného poskytovateľa platobných služieb, a nie vo vzťahu ku všetkým platobným službám poskytovaným používateľovi platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Ondřej Kovařík

Návrh smernice
Odôvodnenie 45 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(45b) S cieľom zohľadniť vyvíjajúcu sa trhovú realitu by sa trhoviská a platformy podporované poskytovateľmi platobných služieb, ktoré ich zbavujú kontroly alebo držby finančných prostriedkov pre tretie strany, nemali štandardne považovať za agentov poskytovateľov platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Lídia Pereira

Návrh smernice
Odôvodnenie 62

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(62) S cieľom ďalej zlepšiť prístup k hotovosti, ktorý je pre Komisiu prioritou, by maloobchodníci mali mať možnosť ponúkať v kamenných obchodoch služby poskytovania hotovosti, a to aj vtedy, keď si zákazník nič nekúpi, bez toho, aby museli získať povolenie na vykonávanie činnosti poskytovateľa platobných služieb, registrovať sa alebo byť agentom platobnej inštitúcie. Na takéto služby poskytovania hotovosti by sa však mala vzťahovať povinnosť oznámiť prípadné poplatky účtované zákazníkovi. Uvedené služby by maloobchodníci mali poskytovať dobrovoľne a v závislosti od toho, či majú k dispozícii hotovosť. Aby sa zabránilo nekalej súťaži medzi prevádzkovateľmi bankomatov, ktorí nespravujú platobné účty, a maloobchodníkmi, ktorí ponúkajú výbery hotovosti bez nákupu, a aby sa zabezpečilo, že obchodom sa rýchlo nevyčerpá hotovosť, je vhodné stanoviť strop vo výške 50 EUR na transakciu.	(62) S cieľom ďalej zlepšiť prístup k hotovosti, ktorý je pre Komisiu prioritou, by maloobchodníci mali mať možnosť ponúkať v kamenných obchodoch služby poskytovania hotovosti, a to aj vtedy, keď si zákazník nič nekúpi, bez toho, aby museli získať povolenie na vykonávanie činnosti poskytovateľa platobných služieb, registrovať sa alebo byť agentom platobnej inštitúcie. Na takéto služby poskytovania hotovosti by sa však mala vzťahovať povinnosť oznámiť prípadné poplatky účtované zákazníkovi. Uvedené služby by maloobchodníci mali poskytovať dobrovoľne a v závislosti od toho, či majú k dispozícii hotovosť. Aby sa zabránilo nekalej súťaži medzi prevádzkovateľmi bankomatov, ktorí nespravujú platobné účty, a maloobchodníkmi, ktorí ponúkajú výbery hotovosti bez nákupu, a aby sa zabezpečilo, že obchodom sa rýchlo nevyčerpá hotovosť, je vhodné stanoviť strop vo výške 50 EUR na transakciu ***a 500 EUR na mesiac***. ***Pri poskytovaní tejto služby by mali byť maloobchodníci***

povinní požiadať klienta o manuálne vloženie PIN kódu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 62

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(62) S cieľom ďalej zlepšiť prístup k hotovosti, ktorý je pre Komisiu prioritou, by maloobchodníci mali mať možnosť ponúkať v kamenných obchodoch služby poskytovania hotovosti, a to aj vtedy, keď si zákazník nič nekúpi, bez toho, aby museli získať povolenie na vykonávanie činnosti poskytovateľa platobných služieb, registrovať sa alebo byť agentom platobnej inštitúcie. Na takéto služby poskytovania hotovosti by sa však mala vzťahovať povinnosť oznámiť prípadné poplatky účtované zákazníkovi. Uvedené služby by maloobchodníci mali poskytovať dobrovoľne a v závislosti od toho, či majú k dispozícii hotovosť. Aby sa zabránilo nekalej súťaži medzi prevádzkovateľmi bankomatov, ktorí nespravujú platobné účty, a maloobchodníkmi, ktorí ponúkajú výbery hotovosti bez nákupu, a aby sa zabezpečilo, že obchodom sa rýchlo nevyčerpá hotovosť, je vhodné stanoviť strop vo výške ***50*** EUR na transakciu.	(62) S cieľom ďalej zlepšiť prístup k hotovosti, ktorý je pre Komisiu prioritou, by maloobchodníci mali mať možnosť ponúkať v kamenných obchodoch služby poskytovania hotovosti, a to aj vtedy, keď si zákazník nič nekúpi, bez toho, aby museli získať povolenie na vykonávanie činnosti poskytovateľa platobných služieb, registrovať sa alebo byť agentom platobnej inštitúcie. Na takéto služby poskytovania hotovosti by sa však mala vzťahovať povinnosť oznámiť prípadné poplatky účtované zákazníkovi. Uvedené služby by maloobchodníci mali poskytovať dobrovoľne a v závislosti od toho, či majú k dispozícii hotovosť. Aby sa zabránilo nekalej súťaži medzi prevádzkovateľmi bankomatov, ktorí nespravujú platobné účty, a maloobchodníkmi, ktorí ponúkajú výbery hotovosti bez nákupu, a aby sa zabezpečilo, že obchodom sa rýchlo nevyčerpá hotovosť, je vhodné stanoviť strop vo výške ***100*** EUR ***alebo príslušnú sumu v mene dotknutého členského štátu*** na transakciu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 68

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(68) V tejto smernici nie sú zahrnuté požiadavky na platobné systémy, platobné schémy alebo platobné mechanizmy týkajúce sa udeľovania povolení vzhľadom na potrebu zabrániť akémukoľvek prekrývaniu s rámcom Eurosystému v oblasti dohľadu nad maloobchodnými platobnými systémami vrátane dohľadu nad systémovo dôležitými platobnými systémami a inými systémami, ako aj s novým rámcom Eurosystému s názvom PISA, a s dohľadom vykonávaným národnými centrálnymi bankami. ***Táto smernica sa svojím rozsahom pôsobnosti nevzťahuje ani na poskytovanie technických služieb vrátane spracovania alebo prevádzkovania digitálnych peňaženiek.*** Vzhľadom na tempo inovácií v sektore platieb a možný vznik nových rizík je však potrebné, aby Komisia v rámci svojho budúceho preskúmania tejto smernice venovala osobitnú pozornosť tomuto vývoju a posúdila, či by sa mal rozsah pôsobnosti smernice rozšíriť tak, aby sa vzťahoval na nové služby a subjekty.	(68) V tejto smernici nie sú zahrnuté požiadavky na platobné systémy, platobné schémy alebo platobné mechanizmy týkajúce sa udeľovania povolení vzhľadom na potrebu zabrániť akémukoľvek prekrývaniu s rámcom Eurosystému v oblasti dohľadu nad maloobchodnými platobnými systémami vrátane dohľadu nad systémovo dôležitými platobnými systémami a inými systémami, ako aj s novým rámcom Eurosystému s názvom PISA, a s dohľadom vykonávaným národnými centrálnymi bankami. Vzhľadom na tempo inovácií v sektore platieb a možný vznik nových rizík je však potrebné, aby Komisia v rámci svojho budúceho preskúmania tejto smernice venovala osobitnú pozornosť tomuto vývoju a posúdila, či by sa mal rozsah pôsobnosti smernice rozšíriť tak, aby sa vzťahoval na nové služby a subjekty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 71

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(71) Platobné inštitúcie nie sú zahrnuté do zoznamu subjektov, na ktoré sa vzťahuje vymedzenie pojmu „inštitúcie“ uvedené v článku 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/26/ES[47].	(71) Platobné inštitúcie nie sú zahrnuté do zoznamu subjektov, na ktoré sa vzťahuje vymedzenie pojmu „inštitúcie“ uvedené v článku 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/26/ES[47].

V dôsledku toho sa platobným inštitúciám v skutočnosti bráni v účasti na platobných systémoch určených členskými štátmi podľa uvedenej smernice. Nedostatočný prístup k určitým kľúčovým platobným systémom môže platobným inštitúciám brániť v tom, aby svojim klientom účinným a konkurencieschopným spôsobom poskytovali úplnú škálu platobných služieb. Je preto odôvodnené zahrnúť v uvedenej smernici platobné inštitúcie do vymedzenia pojmu „inštitúcie“, ale len na účely platobných systémov, nie na účely zúčtovacích systémov cenných papierov. Platobné inštitúcie by mali splniť požiadavky a rešpektovať pravidlá platobných systémov, aby mohli byť účastníkmi týchto systémov. V nariadení XXX [nariadenie o platobných službách] sa stanovujú požiadavky na prevádzkovateľov platobných systémov, pokiaľ ide o schválenie nových žiadateľov o účasť, a to aj pokiaľ ide o posúdenie príslušných rizík. ***Vzhľadom na význam čo najskoršieho obnovenia rovnakých podmienok medzi bankami a nebankovými subjektmi a s prihliadnutím na vplyv, ktorý má súčasná situácia na hospodársku súťaž na platobných trhoch, je potrebné poskytnúť členským štátom kratšiu lehotu na transpozíciu a uplatňovanie tohto nového ustanovenia smernice 98/26/ES v porovnaní s inými ustanoveniami tejto smernice. Preto je vhodné požadovať od členských štátov, aby transponovali toto nové ustanovenie do svojho vnútroštátneho práva do šiestich mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice, a nie 18 mesiacov, ako to platí v prípade iných ustanovení tejto smernice.***

[47] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/26/ES z 19. mája 1998 o konečnom zúčtovaní v platobných systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov (Ú. v. ES L 166,

V dôsledku toho sa platobným inštitúciám v skutočnosti bráni v účasti na platobných systémoch určených členskými štátmi podľa uvedenej smernice. Nedostatočný prístup k určitým kľúčovým platobným systémom môže platobným inštitúciám brániť v tom, aby svojim klientom účinným a konkurencieschopným spôsobom poskytovali úplnú škálu platobných služieb. Je preto odôvodnené zahrnúť v uvedenej smernici platobné inštitúcie do vymedzenia pojmu „inštitúcie“, ale len na účely platobných systémov, nie na účely zúčtovacích systémov cenných papierov. ***Preto je vítané, že tento krok už bol prijatý prostredníctvom nariadenia o okamžitých platbách.*** Platobné inštitúcie by mali splniť požiadavky a rešpektovať pravidlá platobných systémov, aby mohli byť účastníkmi týchto systémov.
V nariadení XXX [nariadenie o platobných službách] sa stanovujú požiadavky na prevádzkovateľov platobných systémov, pokiaľ ide o schválenie nových žiadateľov o účasť, a to aj pokiaľ ide o posúdenie príslušných rizík.

[47] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/26/ES z 19. mája 1998 o konečnom zúčtovaní v platobných systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov (Ú. v. ES L 166,

11.6.1998, s. 45).	11.6.1998, s. 45).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Odôvodnenie 77

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(77) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa uskutočnila konzultácia s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý ***[XX. XX. 2023]*** vydal svoje stanovisko,	(77) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa uskutočnila konzultácia s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý ***22. augusta 2023*** vydal svoje stanovisko,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) „poskytovateľ technických služieb“ je poskytovateľ služieb, ***ktoré – hoci nie sú platobné služby – sú nevyhnutné na podporu poskytovania*** platobných služieb bez toho, aby ***poskytovateľ technických služieb*** v ktoromkoľvek okamihu nadobudol vlastníctvo finančných prostriedkov, ktoré sa majú previesť;	(24) „poskytovateľ technických služieb“ je poskytovateľ služieb, ktorý podporuje ***poskytovanie*** platobných služieb bez toho, aby v ktoromkoľvek okamihu nadobudol vlastníctvo finančných prostriedkov, ktoré sa majú previesť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) „poskytovateľ technických služieb“ je poskytovateľ služieb, ***ktoré – hoci nie sú platobné služby – sú nevyhnutné na podporu poskytovania*** platobných služieb bez toho, aby ***poskytovateľ technických služieb*** v ktoromkoľvek okamihu nadobudol vlastníctvo finančných prostriedkov, ktoré sa majú previesť;	(24) „poskytovateľ technických služieb“ je poskytovateľ služieb, ***ktorý podporuje poskytovanie*** platobných služieb bez toho, aby v ktoromkoľvek okamihu nadobudol vlastníctvo finančných prostriedkov, ktoré sa majú previesť;

Or. en

Odôvodnenie

Zosúladenie vymedzenia s nariadením o platobných službách.

Pozmeňujúci návrh 76
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) „poskytovateľ technických služieb“ je poskytovateľ služieb, ***ktoré – hoci nie sú platobné služby – sú nevyhnutné na podporu poskytovania*** platobných služieb bez toho, aby ***poskytovateľ technických služieb*** v ktoromkoľvek okamihu nadobudol vlastníctvo finančných prostriedkov, ktoré sa majú previesť;	(24) „poskytovateľ technických služieb“ je poskytovateľ služieb, ***ktorý podporuje poskytovanie*** platobných služieb bez toho, aby v ktoromkoľvek okamihu nadobudol vlastníctvo finančných prostriedkov, ktoré sa majú previesť;

Or. en

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu by malo byť v súlade s vymedzením nariadenia o platobných službách.

Pozmeňujúci návrh 77
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(26) „pracovný deň“ je deň, v ktorý príslušný poskytovateľ platobných služieb platiteľa alebo príjemcu platby zúčastňujúci sa na vykonaní platobnej transakcie pracuje***, ako je potrebné na vykonanie platobnej transakcie***;	(26) „pracovný deň“ je deň, v ktorý príslušný poskytovateľ platobných služieb platiteľa alebo príjemcu platby zúčastňujúci sa na vykonaní platobnej transakcie pracuje ***a dokáže vykonať platobnú transakciu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) „služby informačných a komunikačných technológií“ (IKT) sú IKT služby v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 21 nariadenia (EÚ) 2022/2554;	(27) *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) „skupina“ je skupina podnikov, ktoré sú navzájom prepojené na základe vzťahu uvedeného v článku 22 ods. 1, 2 alebo 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ[51], alebo podnikov uvedených v článkoch 4, 5, 6 a 7 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č.	(30) *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

241/2014[52], ktoré sú navzájom prepojené na základe vzťahu uvedeného v článku 10 ods. 1 alebo v článku 113 ods. 6 prvom pododseku alebo v článku 113 ods. 7 prvom pododseku nariadenia (EÚ) č. 575/2013;

---

[51] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

[52] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 241/2014 zo 7. januára 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy týkajúce sa požiadaviek na vlastné zdroje inštitúcií (Ú. v. EÚ L 74, 14.3.2014, s. 8).

---

[51] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

[52] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 241/2014 zo 7. januára 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy týkajúce sa požiadaviek na vlastné zdroje inštitúcií (Ú. v. EÚ L 74, 14.3.2014, s. 8).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 36

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(36) „distribútor“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá distribuuje alebo zamieňa elektronické peniaze v mene platobnej inštitúcie;	(36) „distribútor“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá distribuuje alebo zamieňa elektronické peniaze v mene platobnej inštitúcie ***a na jej základe***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Gunnar Beck

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 37

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(37) „služby elektronických peňazí“ sú vydávanie elektronických peňazí***, vedenie platobných účtov, v ktorých sa uchovávajú jednotky elektronických peňazí, a prevod jednotiek elektronických peňazí***;	(37) „služby elektronických peňazí“ sú vydávanie elektronických peňazí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 37

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(37) „služby elektronických peňazí“ sú vydávanie elektronických peňazí***, vedenie platobných účtov, v ktorých sa uchovávajú jednotky elektronických peňazí, a prevod jednotiek elektronických peňazí***;	(37) „služby elektronických peňazí“ sú vydávanie elektronických peňazí;

Or. en

Odôvodnenie

Táto definícia v tretej smernici o platobných službách je posunom oproti súčasnému stavu podľa druhej smernice o elektronickom peňažníctve, ktorá reguluje len vydávanie elektronických peňazí (hoci tieto dodatočné služby elektronických peňazí sú pravdepodobne zahrnuté do platobných služieb podľa druhej smernice o platobných službách). To predstavuje riziko dvojitej regulácie.

Pozmeňujúci návrh 83
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – bod 38

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(38) „prevádzkovateľ bankomatov“ je prevádzkovateľ bankomatov, ktorý ***neposkytuje služby platobných účtov***;	(38) „prevádzkovateľ bankomatov“ je prevádzkovateľ bankomatov, ktorý ***nevedie platobné účty***;

Or. en

Odôvodnenie

Prevádzkovateľ bankomatov nevlastní platobné účty – to by mal byť zmysel textu.

Pozmeňujúci návrh 84
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) podnikateľský plán ***vrátane odhadu predbežného rozpočtu na prvé tri účtovné roky***, ktorý preukazuje, že žiadateľ je schopný používať vhodné a primerané systémy, zdroje a postupy na riadne fungovanie;	b) podnikateľský plán, ktorý preukazuje, že žiadateľ je schopný používať vhodné a primerané systémy, zdroje a postupy na riadne fungovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno l – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
i) zamýšľaného využívania agentov, distribútorov alebo pobočiek;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno l – bod ii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
ii) kontrol na diaľku a kontrol na mieste, ktoré sa v súvislosti s týmito agentmi, distribútormi alebo pobočkami žiadateľ zaväzuje aspoň raz za rok vykonávať;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) ak platobná inštitúcia poskytuje služby elektronických peňazí, jej kapitál nesmie byť v žiadnom okamihu nižší ako ***400 000*** EUR.	d) ak platobná inštitúcia poskytuje služby elektronických peňazí, jej kapitál nesmie byť v žiadnom okamihu nižší ako ***300 000*** EUR.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) ak platobná inštitúcia poskytuje služby elektronických peňazí, jej kapitál nesmie byť v žiadnom okamihu nižší ako ***400 000*** EUR.	d) ak platobná inštitúcia poskytuje služby elektronických peňazí, jej kapitál nesmie byť v žiadnom okamihu nižší ako ***350 000*** EUR.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Gunnar Beck

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) uloží tieto finančné prostriedky ***buď*** na samostatnom účte v úverovej inštitúcii, ktorej bolo udelené povolenie v členskom štáte***, alebo v centrálnej banke, a to podľa uváženia uvedenej centrálnej banky***;	a) uloží tieto finančné prostriedky na samostatnom účte v úverovej inštitúcii, ktorej bolo udelené povolenie v členskom štáte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Gunnar Beck

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty na účely druhého pododseku písm. a) zabezpečia, aby platobné inštitúcie mali prístup k účtom v centrálnych bankách na objektívnom, nediskriminačnom a primeranom základe. Centrálne banky poskytnú platobnej inštitúcii riadne odôvodnené rozhodnutie o zamietnutí prístupu k účtu v centrálnej banke alebo o zrušení takéhoto prístupu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Ondřej Kovařík

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Platobné inštitúcie predchádzajú riziku koncentrácie v súvislosti so zabezpečenými finančnými prostriedkami zákazníkov tak, že zaistia, aby sa na zabezpečenie všetkých ich zabezpečených finančných prostriedkov zákazníkov nepoužila rovnaká metóda zabezpečenia. ***Usilujú sa najmä o to, aby neboli všetky finančné prostriedky zákazníkov zabezpečené v jednej úverovej inštitúcii.***	2. Platobné inštitúcie predchádzajú riziku koncentrácie v súvislosti so zabezpečenými finančnými prostriedkami zákazníkov tak, že zaistia, aby sa na zabezpečenie všetkých ich zabezpečených finančných prostriedkov zákazníkov nepoužila rovnaká metóda zabezpečenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Gunnar Beck

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Platobné inštitúcie ***predchádzajú*** riziku koncentrácie v súvislosti so zabezpečenými finančnými prostriedkami zákazníkov ***tak, že zaistia, aby sa*** na zabezpečenie všetkých ich zabezpečených finančných prostriedkov zákazníkov ***nepoužila rovnaká metóda*** zabezpečenia. Usilujú sa najmä o to, aby neboli všetky finančné prostriedky zákazníkov zabezpečené v jednej úverovej inštitúcii.	2. Platobné inštitúcie ***sa usilujú predchádzať'*** riziku koncentrácie v súvislosti so zabezpečenými finančnými prostriedkami zákazníkov***, vrátane, ak je to potrebné, tým, že nepoužijú*** na zabezpečenie všetkých ich zabezpečených finančných prostriedkov zákazníkov ***rovnakú metódu*** zabezpečenia. Usilujú sa najmä o to, aby neboli všetky finančné prostriedky zákazníkov zabezpečené v jednej úverovej inštitúcii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 7 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Orgán EBA vypracuje regulačné technické predpisy týkajúce sa požiadaviek na zabezpečenie, pričom stanoví pre platobné inštitúcie najmä rámce riadenia rizika zabezpečenia s cieľom zaistiť ochranu finančných prostriedkov používateľov, a to vrátane požiadaviek týkajúcich sa oddelenia, určenia, zosúladenia a výpočtu požiadaviek na zabezpečenie finančných prostriedkov.	Orgán EBA vypracuje regulačné technické predpisy týkajúce sa požiadaviek na zabezpečenie, pričom stanoví pre platobné inštitúcie najmä rámce riadenia rizika zabezpečenia s cieľom zaistiť ochranu finančných prostriedkov používateľov, a to vrátane požiadaviek týkajúcich sa oddelenia, určenia, zosúladenia***, ochrany*** a výpočtu požiadaviek na zabezpečenie finančných prostriedkov ***a predchádzanie rizika likvidity a koncentrácie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 10 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) bez ohľadu na prípadné vnútroštátne pravidlá týkajúce sa poskytovania úverov vydavateľmi kreditných kariet sa má úver, ktorý je poskytnutý v súvislosti s platbou a uskutočnený v súlade s článkom 13 ods. 6 a článkom 30, splatiť v krátkej lehote***, ktorá v žiadnom prípade nepresiahne 12 mesiacov***;	b) bez ohľadu na prípadné vnútroštátne pravidlá týkajúce sa poskytovania úverov vydavateľmi kreditných kariet sa má úver, ktorý je poskytnutý v súvislosti s platbou a uskutočnený v súlade s článkom 13 ods. 6 a článkom 30, splatiť v ***primerane*** krátkej lehote;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Príslušné orgány informujú žiadateľa o udelení alebo zamietnutí povolenia do ***troch*** mesiacov od dátumu prijatia žiadosti o udelenie povolenia, ako sa uvádza v článku 3, alebo, ak je takéto žiadosť neúplná, do troch mesiacov od dátumu prijatia všetkých informácií uvedených v článku 3 ods. 3. Príslušný orgán uvedie dôvody, ak povolenie zamietne.	Príslušné orgány informujú žiadateľa o udelení alebo zamietnutí povolenia do ***dvoch*** mesiacov od dátumu prijatia žiadosti o udelenie povolenia, ako sa uvádza v článku 3, alebo, ak je takéto žiadosť neúplná, do troch mesiacov od dátumu prijatia všetkých informácií uvedených v článku 3 ods. 3. Príslušný orgán uvedie dôvody, ak povolenie zamietne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) platobné inštitúcie, ktorým bolo udelené povolenie v súlade s článkom 13, a ich prípadní agenti alebo distribútori;	a) *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 17 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) platobné inštitúcie, ktorým bolo udelené povolenie v súlade s článkom 13, a ich prípadní agenti alebo distribútori;	a) *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 19 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Platobné inštitúcie, ktoré plánujú poskytovať platobné služby prostredníctvom agentov, oznámia príslušným orgánom vo svojom domovskom členskom štáte všetky tieto informácie:	1. Platobné inštitúcie, ktoré plánujú poskytovať platobné služby ***a iné služby ako služby elektronického peňažníctva*** prostredníctvom agentov, oznámia príslušným orgánom vo svojom domovskom členskom štáte všetky tieto informácie:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 19 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány domovského členského štátu do ***dvoch mesiacov*** od prijatia informácií uvedených v odseku 1 oznámili platobnej inštitúcii, či bol agent zapísaný do registra uvedeného v článku 17. Po zápise do registra môže agent začať poskytovať platobné služby.	2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány domovského členského štátu do ***jedného mesiaca*** od prijatia informácií uvedených v odseku 1 oznámili platobnej inštitúcii, či bol agent zapísaný do registra uvedeného v článku 17. Po zápise do registra môže agent začať poskytovať platobné služby.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 19 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány domovského členského štátu do ***dvoch mesiacov*** od prijatia informácií uvedených v odseku 1 oznámili platobnej inštitúcii, či bol agent zapísaný do registra uvedeného v článku 17. Po zápise do registra môže agent začať poskytovať platobné služby.	2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány domovského členského štátu do ***jedného mesiaca*** od prijatia informácií uvedených v odseku 1 oznámili platobnej inštitúcii, či bol agent zapísaný do registra uvedeného v článku 17. Po zápise do registra môže agent začať poskytovať platobné služby.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Gunnar Beck

Návrh smernice
Článok 20 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty zabezpečia, aby platobné inštitúcie, ktoré plánujú poskytovať služby elektronických peňazí prostredníctvom distribútora, ***primerane uplatňovali požiadavky stanovené v článku 19***.	2. Členské štáty zabezpečia, aby platobné inštitúcie, ktoré plánujú poskytovať služby elektronických peňazí prostredníctvom distribútora, ***oznámili svojmu príslušnému orgánu takúto zamýšľanú ponuku a poskytli identifikačné údaje takýchto distribútorov***. ***Distribútori, ktorí sú súčasťou skupiny alebo reťazca, môžu byť informovaní na úrovni skupiny alebo reťazca.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Gunnar Beck

Návrh smernice
Článok 20 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Ak platobná inštitúcia plánuje distribuovať služby elektronických peňazí	3. Ak platobná inštitúcia plánuje distribuovať služby elektronických peňazí

v inom členskom štáte prostredníctvom distribútora, ***na takúto platobnú inštitúciu sa primerane uplatňujú články 30 až 33, s výnimkou článku 31 ods. 4 a 5 tejto smernice, vrátane delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 30 ods. 5 tejto smernice***.	v inom členskom štáte prostredníctvom distribútora, ***oznámi to svojmu príslušnému orgánu, ktorý následne oznámi príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu identifikačné údaje takýchto distribútorov. Distribútori, ktorí sú súčasťou skupiny alebo reťazca, môžu byť informovaní na úrovni skupiny alebo reťazca***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 21 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členské štáty vyžadujú ***od platobných inštitúcií***, ktoré plánujú poskytovať platobné služby v inom členskom štáte prostredníctvom zriadenia pobočky alebo ktoré plánujú poskytovať platobné služby v inom členskom štáte než vo svojom domovskom členskom štáte prostredníctvom pobočky nachádzajúcej sa v treťom členskom štáte, ***aby*** dodržiavali postupy stanovené v článku 30.	1. Členské štáty vyžadujú***, aby platobné inštitúcie***, ktoré plánujú poskytovať platobné služby v inom členskom štáte prostredníctvom zriadenia pobočky alebo ktoré plánujú poskytovať platobné služby v inom členskom štáte než vo svojom domovskom členskom štáte prostredníctvom pobočky nachádzajúcej sa v treťom členskom štáte, dodržiavali postupy stanovené v článku 30.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 30 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty zabezpečia, aby platobné inštitúcie, ktoré plánujú poveriť iné subjekty v hostiteľskom členskom štáte externým zabezpečovaním prevádzkových	Členské štáty zabezpečia, aby platobné inštitúcie, ktoré plánujú poveriť iné subjekty v hostiteľskom členskom štáte externým zabezpečovaním prevádzkových

úloh platobných služieb alebo služieb elektronických peňazí, o tom informovali príslušné orgány vo svojom domovskom členskom štáte.

úloh platobných služieb alebo služieb elektronických peňazí, o tom ***bezodkladne*** informovali príslušné orgány vo svojom domovskom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 30 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Komisia vytvorí špecializované internetové webové sídlo so všetkými informáciami na jednom mieste o tom, ako sa môžu platobné inštitúcie registrovať v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 30 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Príslušné orgány domovského členského štátu zašlú príslušným orgánom hostiteľského členského štátu všetky informácie uvedené v odseku 1 do ***jedného mesiaca*** od ich doručenia. Ak sa služby poskytujú prostredníctvom tretieho členského štátu, členským štátom, ktorý má byť informovaný, je členský štát, v ktorom sa služby poskytujú používateľom platobných služieb.	Príslušné orgány domovského členského štátu zašlú príslušným orgánom hostiteľského členského štátu všetky informácie uvedené v odseku 10 do ***10 pracovných dní*** od ich doručenia. Ak sa služby poskytujú prostredníctvom tretieho členského štátu, členským štátom, ktorý má byť informovaný, je členský štát, v ktorom sa služby poskytujú používateľom platobných služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 30 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Príslušné orgány domovského členského štátu do ***troch mesiacov*** od doručenia informácií uvedených v odseku 1 oznámia svoje rozhodnutie príslušným orgánom hostiteľského členského štátu a platobnej inštitúcii.	Príslušné orgány domovského členského štátu do ***20 pracovných dní*** od doručenia informácií uvedených v odseku 1 oznámia svoje rozhodnutie príslušným orgánom hostiteľského členského štátu a platobnej inštitúcii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 30 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Príslušné orgány domovského členského štátu do ***troch mesiacov*** od doručenia informácií uvedených v odseku 1 oznámia svoje rozhodnutie príslušným orgánom hostiteľského členského štátu a platobnej inštitúcii.	Príslušné orgány domovského členského štátu do ***jedného mesiaca*** od doručenia informácií uvedených v odseku 1 oznámia svoje rozhodnutie príslušným orgánom hostiteľského členského štátu a platobnej inštitúcii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Ondřej Kovařík

Návrh smernice
Článok 34 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) v prípade platobných služieb využívajúcich tokeny elektronických peňazí, ako sú vymedzené v nariadení

	(EÚ) 2023/1114, poskytovateľ platobných služieb už získal povolenie ako poskytovateľ služieb kryptoaktív v členskom štáte Európskej únie v súlade s hlavou V uvedeného nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 36 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ako alternatívu k poisteniu zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činnosti, ako sa vyžaduje v ***odsekoch 3 a*** 4, musia mať podniky uvedené v odseku 1 počiatočný kapitál vo výške 50 000 EUR, ktorý ***možno*** bez zbytočného odkladu ***nahradiť'*** poistením zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činnosti po tom, ako tieto podniky začali svoju činnosť ako platobná inštitúcia.	Ako alternatívu k poisteniu zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činnosti, ako sa vyžaduje v ***odseku*** 4, musia mať podniky uvedené v odseku 1 počiatočný kapitál vo výške 50 000 EUR, ktorý ***môže byť'*** bez zbytočného odkladu ***nahradený*** poistením zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činnosti po tom, ako tieto podniky začali svoju činnosť ako platobná inštitúcia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 37 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) suma poskytovanej hotovosti nepresiahne ***50*** EUR za jeden výber.	b) suma poskytovanej hotovosti nepresiahne ***100*** EUR ***alebo príslušnú sumu v mene príslušného členského štátu*** za jeden výber.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Claude Gruffat

Návrh smernice
Článok 37 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) suma poskytovanej hotovosti nepresiahne ***50*** EUR za jeden výber.	b) suma poskytovanej hotovosti nepresiahne ***100*** EUR za jeden výber.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 37 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) suma poskytovanej hotovosti nepresiahne ***50*** EUR za jeden výber.	b) suma poskytovanej hotovosti nepresiahne ***150*** EUR za jeden výber.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 37 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) suma poskytovanej hotovosti nepresiahne spolu 500 EUR za mesiac.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 37 – odsek 1 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	bb) používanie bezkontaktných riešení je vylúčené a klient musí na predajnom mieste manuálne vložiť PIN kód.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Claude Gruffat

Návrh smernice
Článok 38 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Fyzické alebo právnické osoby poskytujúce služby uvedené v odseku 1 tohto článku dodržiavajú požiadavky na transparentnosť poplatkov a platieb stanovené v článku 7 nariadenia XXX (nariadenie o platobných službách), a najmä zabezpečia, aby sa takéto poplatky a platby zobrazovali pri začatí poskytovania služieb.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 38 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Poplatky a informácie, ktoré by mal bankomat zobrazovať, ako aj to, kedy a ako by sa mali poskytovať používateľom platobných služieb, musia byť v súlade s pravidlami stanovenými v nariadení XXX (nariadenie o platobných službách).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 39 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty vyžadujú, aby poskytovatelia služieb, ktorí vykonávajú činnosť, ako sa uvádza v článku 2 ods. 1 písm. j) nariadenia XXX [nariadenie o platobných službách], zasielali príslušným orgánom oznámenie a aby každý rok poskytli príslušným orgánom stanovisko audítora, v ktorom sa potvrdí, že činnosť je v súlade s limitmi stanovenými v článku 2 ods. 1 písm. j) nariadenia XXX [nariadenie o platobných službách].	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Povinnosť predkladať príslušným orgánom ročné audítorské stanovisko je zbytočná a zaťažujúca, keďže existujúci každoročný postup oznamovania sa ukázal ako účinný.

Pozmeňujúci návrh 119
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 43 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia do [OP: doplňte dátum = ***päť*** rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] predloží Európskemu parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o uplatňovaní a vplyve tejto smernice, a najmä o:	Komisia do [OP: doplňte dátum = ***sedem*** rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] predloží Európskemu parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o uplatňovaní a vplyve tejto smernice, a najmä o:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 43 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) vhodnosti rozsahu pôsobnosti tejto smernice, najmä pokiaľ ide o možnosť rozšíriť ju na určité služby vrátane prevádzkovania platobných systémov ***a poskytovania technických služieb, čo zahŕňa spracúvanie a prevádzkovanie digitálnych peňaženiek, na ktoré sa rozsah pôsobnosti nevzťahuje***;	a) vhodnosti rozsahu pôsobnosti tejto smernice, najmä pokiaľ ide o možnosť rozšíriť ju na určité služby vrátane prevádzkovania platobných systémov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 43 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) celkovom počte a trhovom podiele poskytovateľov platobných služieb, ktorým bolo udelené povolenie podľa tejto smernice, rozčlenených podľa jednotlivých členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 43 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia do [OP: doplňte dátum = ***tri roky*** od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] predloží Európskemu parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o rozsahu pôsobnosti tejto smernice, najmä pokiaľ ide o platobné systémy, platobné schémy a poskytovateľov technických služieb. Komisia v prípade potreby predloží spolu s uvedenou správou aj legislatívny návrh.	2. Komisia do [OP: doplňte dátum = ***päť rokov*** od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] predloží Európskemu parlamentu, Rade, ECB a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru správu o rozsahu pôsobnosti tejto smernice, najmä pokiaľ ide o platobné systémy, platobné schémy a poskytovateľov technických služieb. Komisia v prípade potreby predloží spolu s uvedenou správou aj legislatívny návrh.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 44 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty umožnia platobným inštitúciám, ktorým bolo udelené povolenie podľa článku 11 smernice (EÚ) 2015/2366 do [OP: doplňte dátum = 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice], aby pokračovali v poskytovaní a vykonávaní platobných služieb, na ktoré im bolo udelené povolenie, bez toho, aby museli žiadať o udelenie povolenia v súlade s článkom 3 tejto smernice alebo splniť iné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].	Členské štáty umožnia platobným inštitúciám, ktorým bolo udelené povolenie podľa článku 11 smernice (EÚ) 2015/2366 do [OP: doplňte dátum = 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice], aby pokračovali v poskytovaní a vykonávaní platobných služieb, na ktoré im bolo udelené povolenie, bez toho, aby museli žiadať o udelenie ***nového*** povolenia v súlade s článkom 3 tejto smernice alebo splniť iné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 44 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) či tieto platobné inštitúcie dodržiavajú ***hlavu*** II a, ak to tak nie je, ktoré opatrenia treba prijať na zabezpečenie súladu;	a) či tieto platobné inštitúcie dodržiavajú ***nové požiadavky podľa hlavy*** II a, ak to tak nie je, ktoré opatrenia treba prijať na zabezpečenie súladu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 44 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Platobným inštitúciám uvedeným v prvom pododseku, ktoré po overení príslušnými orgánmi dodržiavajú hlavu II, sa udelí povolenie na vykonávanie činnosti platobnej inštitúcie podľa článku 13 tejto smernice a zapíšu sa do registrov uvedených v článkoch 17 a 18. Ak ***uvedené platobné inštitúcie nesplnia požiadavky stanovené v hlave II*** do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice], ***poskytovanie platobných služieb sa im zakáže***.	Platobným inštitúciám uvedeným v prvom pododseku, ktoré po overení príslušnými orgánmi dodržiavajú hlavu II, sa udelí povolenie na vykonávanie činnosti platobnej inštitúcie podľa článku 13 tejto smernice a zapíšu sa do registrov uvedených v článkoch 17 a 18. Ak ***príslušné orgány neprijmú rozhodnutie o udelení povolenia platobným inštitúciám uvedené v druhom pododseku*** do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice], ***platobné inštitúcie môžu naďalej poskytovať a vykonávať platobné služby, na ktoré im bolo udelené povolenie, až do prijatia takéhoto rozhodnutia***.

Or. en

Odôvodnenie

V záujme zvýšenia právnej istoty budú môcť platobné inštitúcie poskytovať svoje služby až do konečného rozhodnutia o opätovnom udelení povolenia zo strany ich príslušných vnútroštátnych orgánov.

Pozmeňujúci návrh 126
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 44 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty ***môžu*** pre platobné inštitúcie, ako sa uvádza v odseku 1, ***stanoviť***, aby sa im udeľovalo povolenie automaticky a aby sa zapísali do registra uvedeného v článku 17, ak majú príslušné orgány dôkazy, že tieto platobné inštitúcie už spĺňajú požiadavky článkov 3 a 13. Príslušné orgány informujú dotknuté platobné inštitúcie ***o takomto automatickom udelení*** povolenia ***pred tým, ako sa povolenie udelí***.	2. Členské štáty pre platobné inštitúcie, ako sa uvádza v odseku 1, ***stanovia***, aby sa im udeľovalo povolenie automaticky a aby sa zapísali do registra uvedeného v článku 17, ak majú príslušné orgány dôkazy, že tieto platobné inštitúcie už spĺňajú požiadavky článkov 3 a 13. Príslušné orgány informujú dotknuté platobné inštitúcie ***o akejkoľvek prekážke tohto*** povolenia ***a bez zbytočného odkladu pristúpia k odstráneniu tejto prekážky***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 44 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členské štáty môžu udeliť fyzickým a právnickým osobám, na ktoré sa vzťahovala výnimka podľa článku 32 smernice (EÚ) 2015/2366, výnimku podľa článku 34 tejto smernice a zapísať tieto osoby do registrov uvedených v článkoch 17 a 18 tejto smernice, ak majú príslušné orgány dôkazy, že sú splnené požiadavky stanovené v článku 34 tejto smernice. Príslušné orgány o tom informujú dotknuté platobné inštitúcie.	4. Členské štáty môžu udeliť fyzickým a právnickým osobám, na ktoré sa vzťahovala výnimka podľa článku 32 smernice (EÚ) 2015/2366, výnimku podľa článku 34 tejto smernice a zapísať tieto osoby do registrov uvedených v článkoch 17 a 18 tejto smernice, ak majú príslušné orgány dôkazy, že sú splnené požiadavky stanovené v článku 34 tejto smernice. Príslušné orgány o tom informujú dotknuté platobné inštitúcie. ***Ak príslušné orgány neprijmú rozhodnutie do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice], platobné inštitúcie môžu naďalej poskytovať a vykonávať platobné služby, na ktoré im bolo udelené***

povolenie, až do prijatia takéhoto rozhodnutia.

Or. en

Odôvodnenie

V záujme zvýšenia právnej istoty budú môcť platobné inštitúcie poskytovať svoje služby až do konečného rozhodnutia o opätovnom udelení povolenia zo strany ich príslušných vnútroštátnych orgánov.

Pozmeňujúci návrh 128
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 44 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Ak sa príslušné orgány rozhodnú odňať povolenie podľa tohto článku, platobné inštitúcie môžu pokračovať v poskytovaní a vykonávaní platobných služieb, na ktoré im bolo udelené povolenie podľa smernice (EÚ) 2015/2366, do šiestich mesiacov od prijatia takéhoto rozhodnutia.

Or. en

Odôvodnenie

V záujme zvýšenia právnej istoty sa platobným inštitúciám poskytne šesťmesačná lehota na ukončenie činnosti, ak sa príslušné vnútroštátne orgány rozhodnú odňať svoje povolenie.

Pozmeňujúci návrh 129
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 45 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členské štáty umožnia inštitúciám elektronického peňažníctva, ktoré boli	1. Členské štáty umožnia inštitúciám elektronického peňažníctva, ktoré boli

vymedzené v článku 2 bode 1 smernice 2009/110/ES a ktoré pred [OP: doplňte dátum = 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] začali vykonávať činnosti v súlade s vnútroštátnym právom, ktorým sa transponuje smernica 2009/110/ES, ako inštitúcie elektronického peňažníctva v členskom štáte, v ktorom sa nachádza ich ústredie v súlade s vnútroštátnym právom, ktorým sa transponuje smernica 2009/110/ES, aby pokračovali v týchto činnostiach v danom členskom štáte alebo v inom členskom štáte bez toho, aby museli žiadať o udelenie povolenia v súlade s článkom 3 tejto smernice alebo splniť iné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice.	vymedzené v článku 2 bode 1 smernice 2009/110/ES a ktoré pred [OP: doplňte dátum = 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] začali vykonávať činnosti v súlade s vnútroštátnym právom, ktorým sa transponuje smernica 2009/110/ES, ako inštitúcie elektronického peňažníctva v členskom štáte, v ktorom sa nachádza ich ústredie v súlade s vnútroštátnym právom, ktorým sa transponuje smernica 2009/110/ES, aby pokračovali v týchto činnostiach v danom členskom štáte alebo v inom členskom štáte bez toho, aby museli žiadať o udelenie ***nového*** povolenia v súlade s článkom 3 tejto smernice alebo splniť iné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 45 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty vyžadujú, aby inštitúcie elektronického peňažníctva uvedené v odseku 1 predložili príslušným orgánom všetky informácie, ktoré tieto príslušné orgány potrebujú na to, aby do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] posúdili, či tieto inštitúcie elektronického peňažníctva spĺňajú požiadavky tejto ***smernice***. Ak z takéhoto posúdenia vyplýva, že tieto inštitúcie elektronického peňažníctva nespĺňajú uvedené požiadavky, príslušné orgány rozhodnú, ktoré opatrenia treba prijať na zabezpečenie takéhoto súladu, alebo povolenie odoberú.	Členské štáty vyžadujú, aby inštitúcie elektronického peňažníctva uvedené v odseku 1 predložili príslušným orgánom všetky informácie, ktoré tieto príslušné orgány potrebujú na to, aby do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] posúdili, či tieto inštitúcie elektronického peňažníctva spĺňajú ***nové*** požiadavky ***uvedené v*** tejto ***smernici***. Ak z takéhoto posúdenia vyplýva, že tieto inštitúcie elektronického peňažníctva nespĺňajú uvedené ***nové*** požiadavky, príslušné orgány rozhodnú, ktoré opatrenia treba prijať na zabezpečenie takéhoto súladu, alebo povolenie odoberú.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 45 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Inštitúciám elektronického peňažníctva, ako sa uvádza v prvom pododseku, ktoré po overení príslušnými orgánmi spĺňajú požiadavky hlavy II, sa udelí povolenie na vykonávanie činnosti platobnej inštitúcie podľa článku 13 tejto smernice a zapíšu sa do registrov uvedených v článkoch 17 a 18. ***Ak uvedené inštitúcie elektronického peňažníctva nesplnia požiadavky stanovené v hlave II*** do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice], ***poskytovanie služieb*** elektronických peňazí ***sa im zakáže***.	Inštitúciám elektronického peňažníctva, ako sa uvádza v prvom pododseku, ktoré po overení príslušnými orgánmi spĺňajú požiadavky hlavy II, sa udelí povolenie na vykonávanie činnosti platobnej inštitúcie podľa článku 13 tejto smernice a zapíšu sa do registrov uvedených v článkoch 17 a 18. ***Ak príslušné orgány neprijmú rozhodnutie o udelení povolenia platobným inštitúciám uvedené v druhom pododseku*** do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice], ***inštitúcie elektronického peňažníctva môžu naďalej poskytovať a vykonávať služby*** elektronických peňazí ***a platobné služby, na ktoré im bolo udelené povolenie***.

Or. en

Odôvodnenie

V záujme zvýšenia právnej istoty sa inštitúciám elektronického peňažníctva umožní poskytovať svoje služby až do prijatia konečného rozhodnutia o opätovnom udelení povolenia zo strany ich príslušných vnútroštátnych orgánov.

Pozmeňujúci návrh 132
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 45 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Členské štáty ***môžu*** inštitúciám	3. Členské štáty inštitúciám

elektronického peňažníctva, ako sa uvádza v odseku 1, ***umožniť***, aby im bolo automaticky udelené povolenie na vykonávanie činnosti platobnej inštitúcie a aby boli zapísané do registra uvedeného v článku 17, ak majú príslušné orgány dôkazy, že dotknuté inštitúcie elektronického peňažníctva spĺňajú požiadavky tejto smernice. Príslušné orgány ***o tom*** informujú dotknuté inštitúcie elektronického peňažníctva ***pred tým, ako sa takéto automatické povolenie udelí***.	elektronického peňažníctva, ako sa uvádza v odseku 1, ***umožnia***, aby im bolo automaticky udelené povolenie na vykonávanie činnosti platobnej inštitúcie a aby boli zapísané do registra uvedeného v článku 17, ak majú príslušné orgány dôkazy, že dotknuté inštitúcie elektronického peňažníctva spĺňajú požiadavky tejto smernice. Príslušné orgány informujú dotknuté inštitúcie elektronického peňažníctva ***o akejkoľvek prekážke tohto povolenia a bez zbytočného odkladu pristúpia k odstráneniu tejto prekážky***.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 45 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členské štáty umožnia právnickým osobám, ktoré pred [OP: doplňte dátum = 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] začali vykonávať činnosti v súlade s vnútroštátnym právom, ktorým sa transponuje článok 9 smernice 2009/110/ES, aby pokračovali v týchto činnostiach v rámci dotknutého členského štátu v súlade s uvedenou smernicou do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] bez toho, aby museli žiadať o udelenie povolenia v súlade s článkom 3 tejto smernice alebo splniť iné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice. ***Inštitúciám*** elektronického peňažníctva***, ako sa uvádza v odseku 1, ktorým počas uvedeného obdobia nebolo udelené povolenie ani výnimka v zmysle článku 34 tejto smernice, sa poskytovanie služieb***	4. Členské štáty umožnia právnickým osobám, ktoré pred [OP: doplňte dátum = 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] začali vykonávať činnosti v súlade s vnútroštátnym právom, ktorým sa transponuje článok 9 smernice 2009/110/ES, aby pokračovali v týchto činnostiach v rámci dotknutého členského štátu v súlade s uvedenou smernicou do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] bez toho, aby museli žiadať o udelenie povolenia v súlade s článkom 3 tejto smernice alebo splniť iné ustanovenia stanovené alebo uvedené v hlave II tejto smernice. ***Ak príslušné orgány neprijmú rozhodnutie do [OP: doplňte dátum = 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice], inštitúcie*** elektronického peňažníctva ***môžu naďalej poskytovať a***

elektronických peňazí ***zakáže***.	***vykonávať služby*** elektronických peňazí ***a platobné služby, na ktoré im bolo udelené povolenie***.

Or. en

Odôvodnenie

V záujme zvýšenia právnej istoty sa inštitúciám elektronického peňažníctva umožní poskytovať svoje služby až do prijatia konečného rozhodnutia o opätovnom udelení povolenia zo strany ich príslušných vnútroštátnych orgánov.

Pozmeňujúci návrh 134
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 45 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Ak sa príslušné orgány rozhodnú odňať povolenie podľa tohto článku, inštitúcie elektronického peňažníctva môžu pokračovať v poskytovaní a vykonávaní služieb elektronických peňazí a platobných služieb, na ktoré im bolo udelené povolenie podľa smernice (EÚ) 110/2366, do šiestich mesiacov od prijatia takéhoto rozhodnutia.

Or. en

Odôvodnenie

V záujme zvýšenia právnej istoty sa inštitúciám elektronického peňažníctva poskytne šesťmesačná lehota na ukončenie činnosti, ak sa príslušné vnútroštátne orgány rozhodnú odňať svoje povolenie.

Pozmeňujúci návrh 135
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 45 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 45a
	Predĺžená lehota
	Príslušné orgány môžu výnimočne rozhodnúť o predĺžení lehoty, počas ktorej sa konkrétnym platobným inštitúciám a inštitúciám elektronického peňažníctva zakáže poskytovať služby, ak tieto inštitúcie poskytli požadované informácie uvedené v článkoch 44 a 45 a príslušný orgán ich nebol schopný spracovať v primeranej lehote.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Návrh smernice
Článok 46
Smernica 98/26/ES
Článok 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Touto zmenou smernice o konečnom zúčtovaní sa už zaoberalo nariadenie o okamžitých platbách (v uzavretých trialógoch).

Pozmeňujúci návrh 137
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 46 – odsek 1 – bod 1
Smernica 98/26/ES
Článok 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„inštitúcia“ je ktorýkoľvek z týchto subjektov:	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 46 – odsek 1 – bod 1
Smernica 98/26/ES
Článok 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	– inštitúcia elektronického peňažníctva v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES, s výnimkou právnických osôb, na ktoré sa vzťahuje výnimka podľa článku 9 uvedenej smernice,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Lídia Pereira

Návrh smernice
Článok 46 – odsek 1 – bod 1
Smernica 98/26/ES
Článok 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Ak sa nad systémom vykonáva dohľad v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a systém vykonáva iba prevodné príkazy v zmysle vymedzenia v písmene i) druhej zarážke, ako aj platby vyplývajúce z takýchto príkazov, členský štát sa môže rozhodnúť, že podniky, ktoré sa zúčastňujú	Ak sa nad systémom vykonáva dohľad v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a systém vykonáva iba prevodné príkazy v zmysle vymedzenia v písmene i) druhej zarážke, ako aj platby vyplývajúce z takýchto príkazov, členský štát sa môže rozhodnúť, že podniky, ktoré sa zúčastňujú

na takomto systéme a ktoré sú zodpovedné za splnenie finančných záväzkov vyplývajúcich z prevodných príkazov v rámci tohto systému, sa môžu považovať za inštitúcie pod podmienkou, že aspoň traja účastníci ***uvedeného*** systému patria do kategórií uvedených v prvom pododseku a že takéto rozhodnutie je odôvodnené z hľadiska systémového rizika;	na takomto systéme a ktoré sú zodpovedné za splnenie finančných záväzkov vyplývajúcich z prevodných príkazov v rámci tohto systému, sa môžu považovať za inštitúcie pod podmienkou, že aspoň traja účastníci ***tohto*** systému patria do kategórií uvedených v prvom pododseku a že takéto rozhodnutie je odôvodnené z hľadiska systémového rizika;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Smernica (EÚ) 2015/2366 sa zrušuje s účinnosťou od [OP: doplňte dátum = ***18*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].	Smernica (EÚ) 2015/2366 sa zrušuje s účinnosťou od [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 48 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Smernica 2009/110/ES sa zrušuje s účinnosťou od [OP: doplňte dátum = ***18*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].	Smernica 2009/110/ES sa zrušuje s účinnosťou od [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 49 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členské štáty príjmu a uverejnia najneskôr do [OP: doplňte dátum = ***18*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a v prípade článku 46 do [OP: doplňte dátum = ***šesť*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zákony, iné právne predpisy a správne ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.	1. Členské štáty príjmu a uverejnia najneskôr do [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a v prípade článku 46 do [OP: doplňte dátum = ***12*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] zákony, iné právne predpisy a správne ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Článok 49 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Tieto opatrenia sa uplatňujú od [OP: doplňte dátum = ***18*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a v prípade článku 46 od [OP: doplňte dátum = ***šesť*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].	Tieto opatrenia sa uplatňujú od [OP: doplňte dátum = ***24*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] a v prípade článku 46 od [OP: doplňte dátum = ***12*** mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Eugen Jurzyca

Návrh smernice
Príloha II – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Vydávanie elektronických peňazí***, vedenie platobných účtov, na ktorých sa uchovávajú jednotky elektronických peňazí, a prevod jednotiek elektronických peňazí***.	Vydávanie elektronických peňazí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Gunnar Beck

Návrh smernice
Príloha II – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Vydávanie elektronických peňazí***, vedenie platobných účtov, na ktorých sa uchovávajú jednotky elektronických peňazí, a prevod jednotiek elektronických peňazí***.	Vydávanie elektronických peňazí.

Or. en